

in.k450



teclados compactos con funciones completas
para sistemas de spa in.xm y in.xe

TechBook



¡Control total al alcance de la mano!

Aeware **3**
by gecko



Índice

descripción general	3	funciones para sistemas de spa in.xm	
instalación		- tecla encendido/apagado	17
- planilla de perforación	6	- modo economía	17
- con autoadhesivo	7	- tecla bomba 1	17
conexiones		- tecla bomba 2	18
- conexión del teclado in.k450 a in.xe	8	- tecla bomba 3 y turbina	18
- conexión del teclado in.k450 a in.xm	9	- tecla luz	18
funciones de los sistemas de spa in.xe		- teclas aumentar/disminuir	18
- tecla encendido/apagado	11	- tecla programación	19
- modo economía	11	- programación de la hora	19
- tecla bomba 1	11	- programación del ciclo de filtración	19
- tecla bomba 2	12	- programación del modo economía	20
- tecla bomba 3 y turbina	12	- programación de la unidad de temperatura	21
- tecla luz	12	- otras funciones	21
- teclas aumentar/disminuir	12	sección solución de problemas	22
- tecla programación	13	especificaciones	25
- programación de la hora	13		
- programación del ciclo de filtración	13		
- programación del modo economía	14		
- programación de la unidad de temperatura	15		
- otras funciones	15		



Aeware 3
by gecko



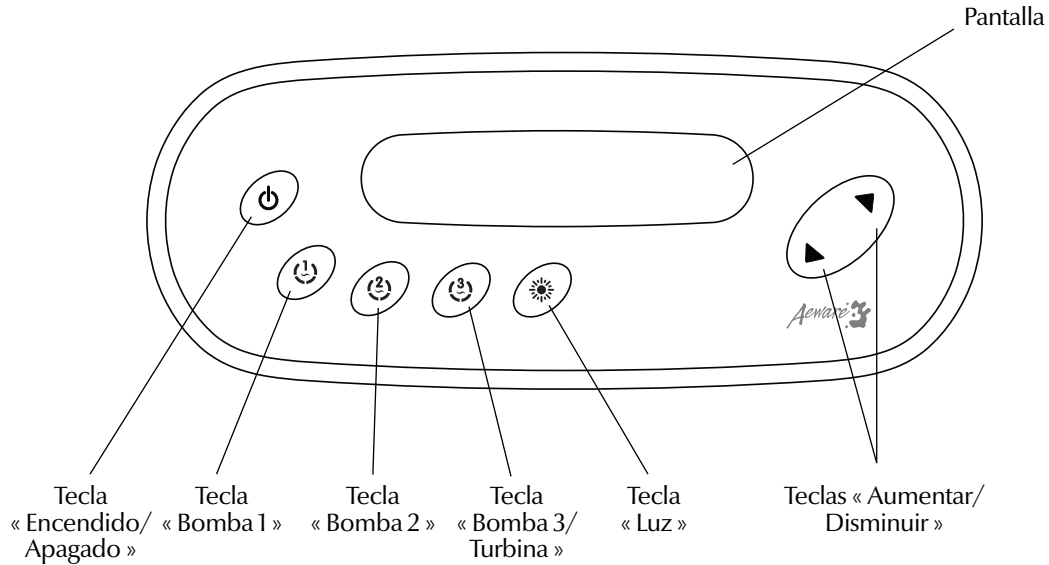
in.k450

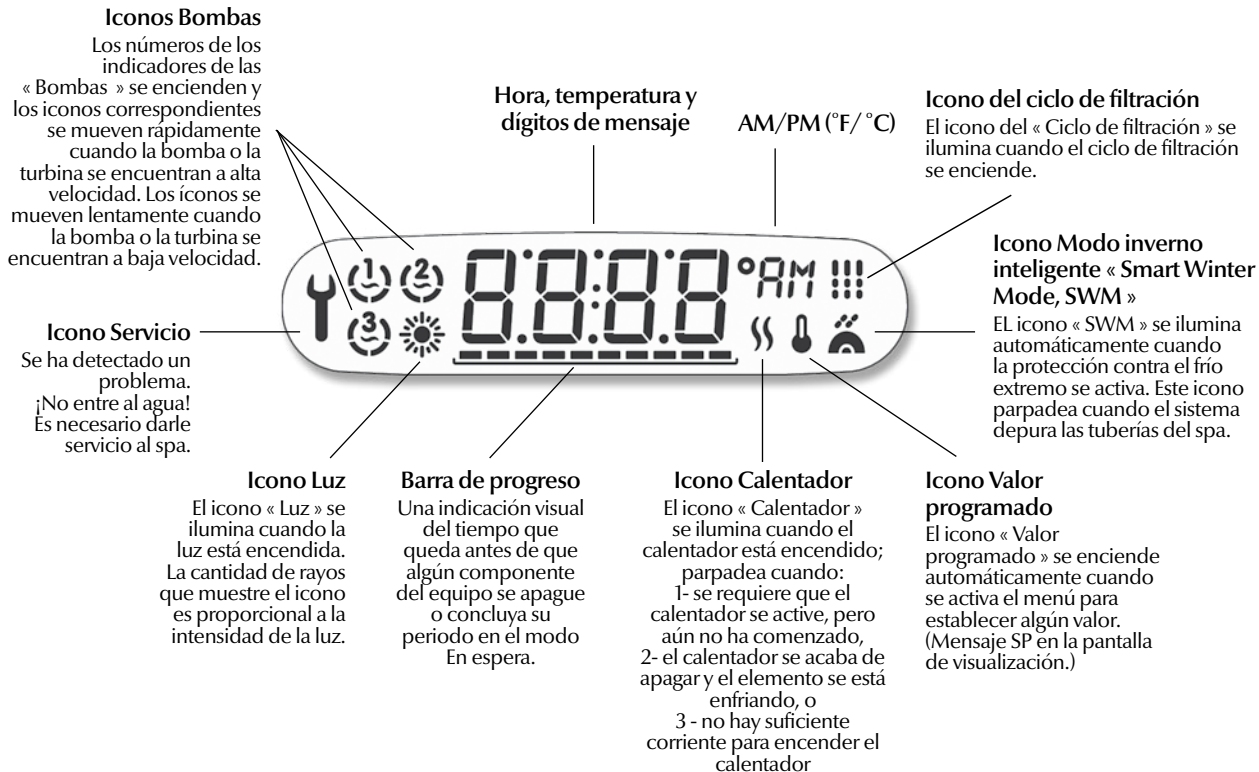
Teclado compacto con funciones completas para sistemas de spa in.xm y in.xe

La nueva serie de teclados Aeware posee una gran pantalla LCD y teclas en relieve que hacen accesibles todas las funciones y la programación del sistema directamente desde el borde de su spa. El in.k450, diseñado para maximizar la experiencia del usuario, está dotado de una cubierta personalizable en una caja plástica resistente al agua y fácil de instalar.



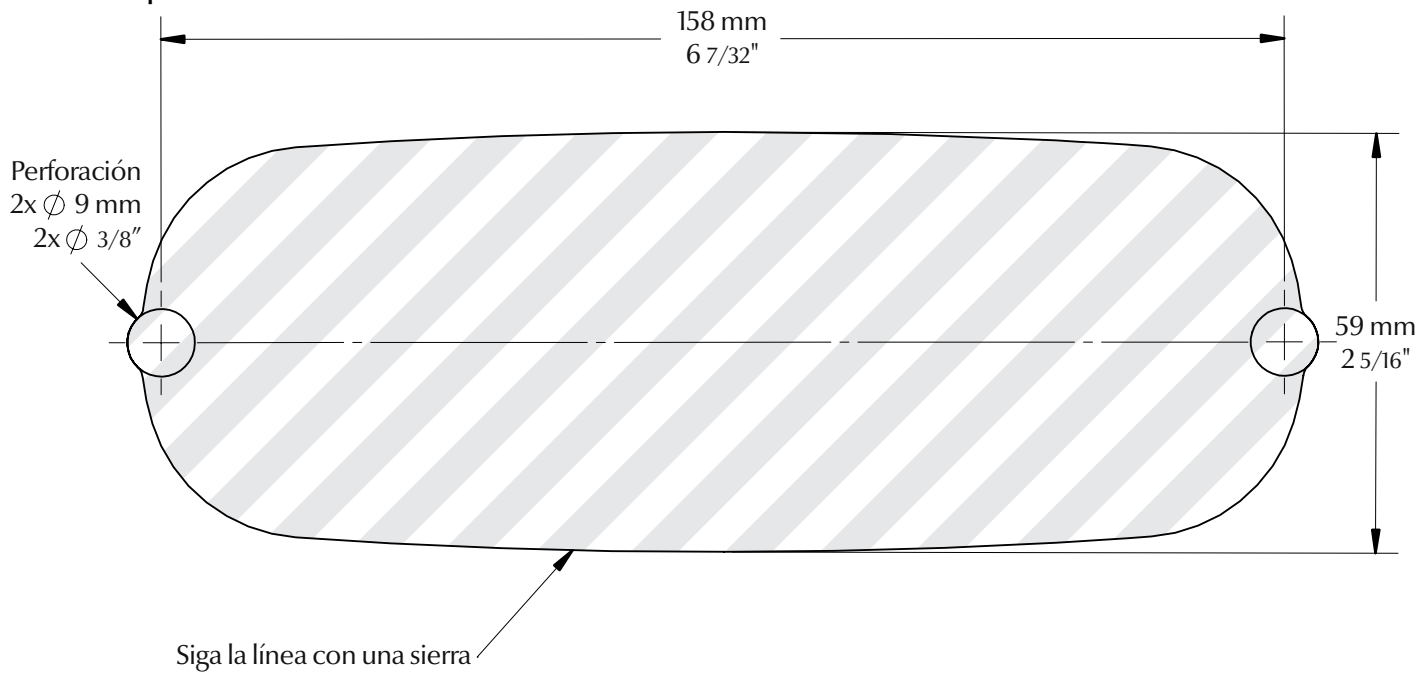
Descripción de las funciones







Plantilla de perforación

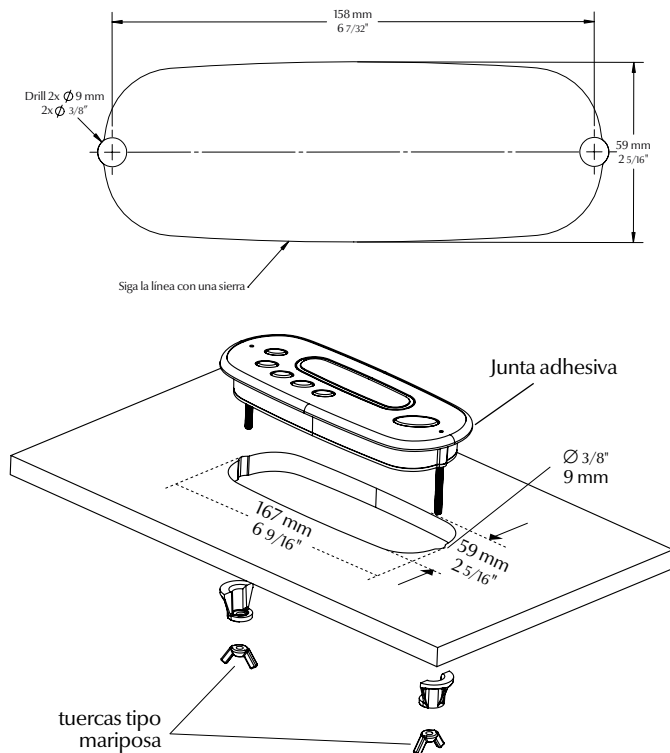




Instalación del in.k450 con autoadhesivo

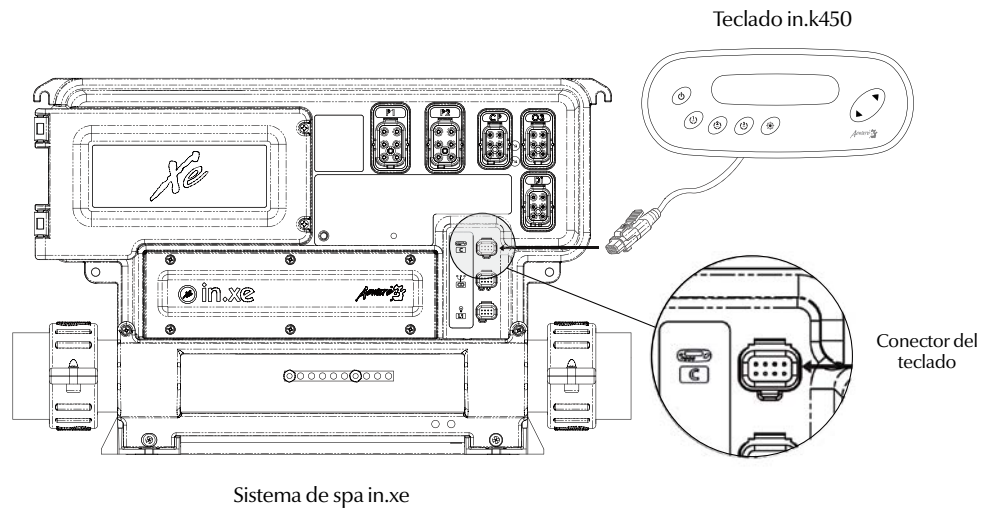
El teclado debe instalarse directamente en el spa (o muy cerca de él) de forma que el usuario pueda utilizarlo con facilidad.

- Determine el sitio de instalación del teclado y pegue ahí la plantilla de perforación proporcionada con la unidad.
- Perfore dos orificios de 9 mm (3/8") de diámetro dejando una distancia de 158 mm (6 7/32") entre los centros, en la posición exacta que se indica en la plantilla.
- Corte y retire el material que se encuentra entre los dos orificios siguiendo con una sierra el contorno de la plantilla (vea la ilustración).
- Limpie la superficie de instalación y quite la banda que cubre el adhesivo del anillo aislante colocado en la parte posterior del teclado.
- Introduzca el teclado y alinéelo correctamente; fíjelo en su sitio utilizando las dos tuercas tipo mariposa que se proporcionan.



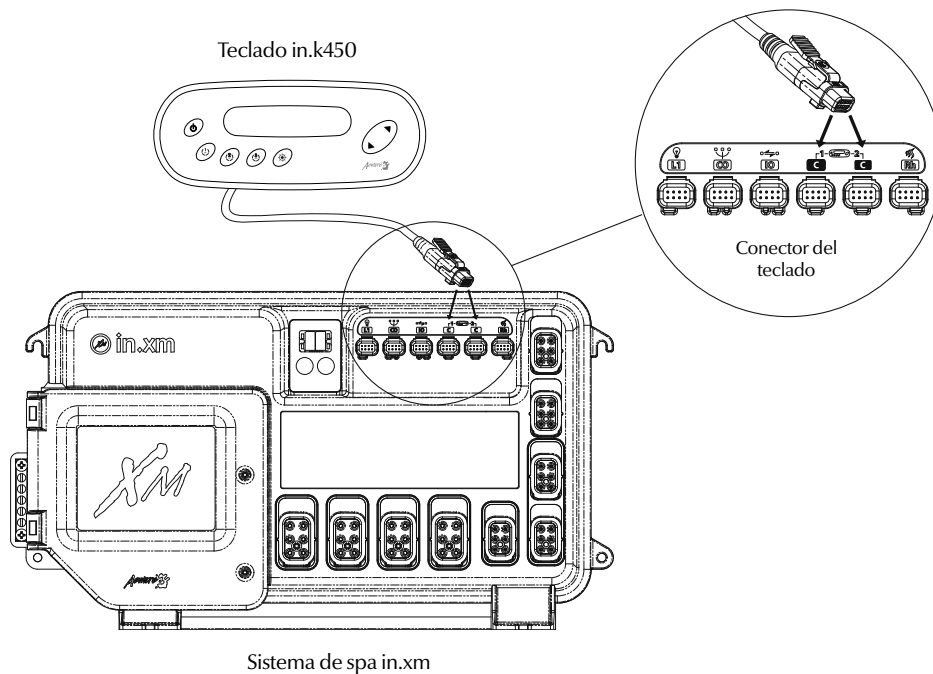


Conexión del teclado in.k450 al in.xe





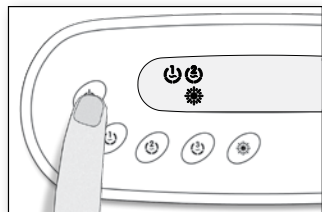
in.k450 para sistemas de spa in.xm





in.k450

para sistemas de spa in.xe
instrucciones de empleo y funciones



Tecla Encendido/ Apagado

Según el fabricante de spas, esta tecla puede desempeñar diferentes funciones: Encendido/ Apagado, modo En espera o Activación rápida del modo Economía.

Modo Encendido/Apagado

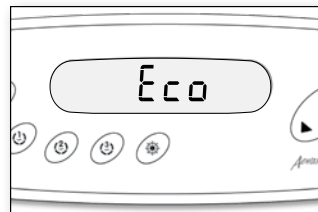
Como valor preestablecido, el sistema siempre está encendido. Presione durante 5 segundos la tecla **Encendido/Apagado** (o presione durante 5 segundos la tecla de la **Bomba 1**) para apagar el sistema durante 30 minutos. La pantalla alternará entre el mensaje « OFF/Apagado » y la temperatura del agua. Presione la tecla Encendido/Apagado para reiniciar el sistema antes de que hayan transcurrido los 30 minutos.



Modo En espera

Presione rápidamente la tecla **Encendido/Apagado** para apagar el sistema (por ej. para activar el modo En espera) durante 30 minutos. La pantalla alternará entre el mensaje « SBY/En espera » y la temperatura del agua. Todas las teclas se desactivarán a menos que presione nuevamente la tecla « **Encendido/Apagado** » para reactivar el sistema antes de que hayan transcurrido los 30 minutos.

Para avisar al usuario, la luz del spa parpadeará durante algunos segundos antes de salir del modo En espera.

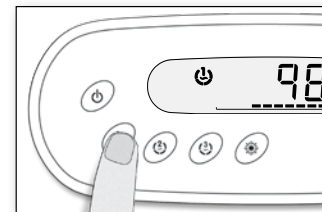


Modo Economía

Este modo le permite disminuir 11 °C (20 °F) la temperatura establecida para el spa durante cierto periodo del día.

Para activar el modo Economía: Mantenga presionada la tecla **Encendido/Apagado** por 10 segundos.

Mientras el modo Economía se encuentre activado, la pantalla alternará entre « Eco » y la temperatura del agua. Cuando el sistema regrese al modo normal, en la pantalla se visualizará « noE ».

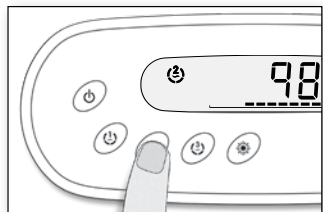


Tecla Bomba 1

Presione la tecla **Bomba 1** para activar la bomba 1 a baja velocidad; presione una segunda vez para activar la bomba a alta velocidad (bomba de doble velocidad) y una tercera vez para desactivarla.

Un temporizador integrado desactiva automáticamente la bomba después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido desactivada manualmente.

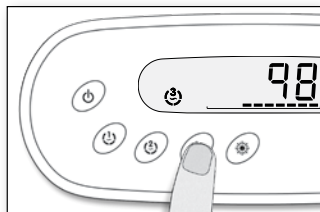
Si se trata de una bomba de una velocidad: Presione la tecla de la bomba para activarla. Presione la tecla de la bomba una segunda vez para desactivarla.



Tecla de la Bomba 2

Presione la tecla **Bomba 2** para activar la bomba 2; presione una segunda vez para desactivarla.

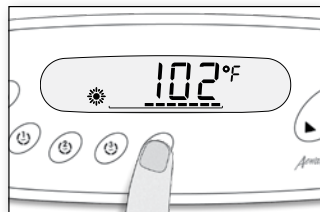
Un temporizador integrado desactiva automáticamente la bomba después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido desactivada manualmente.



Tecla Turbina

Presione la tecla **Turbina** para activar la turbina; presione una segunda vez para desactivarla.

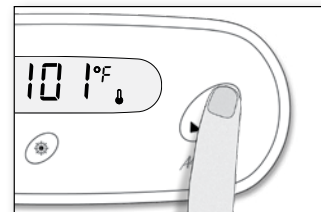
Un temporizador integrado desactiva automáticamente la turbina después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido desactivada manualmente.



Tecla Luz

Presione la tecla **Luz** para encender la luz a alta intensidad. Al seguir presionando la tecla Luz, la intensidad de la luz disminuye hasta que la luz se apaga.

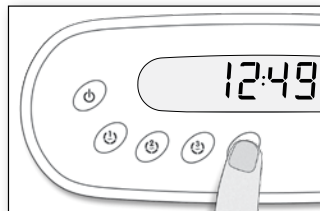
Un temporizador integrado apaga automáticamente la luz después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido apagada manualmente.



Teclas Aumentar/ / Disminuir

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para ajustar la temperatura del agua. El valor de la temperatura deseada se visualiza durante 5 segundos a manera de confirmación de su selección.

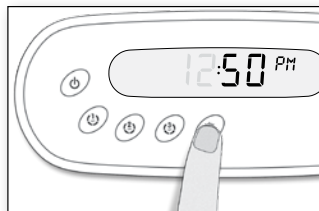
El icono « Valor programado » indica que la temperatura visualizada es el valor deseado, ¡NO la temperatura real del agua!



Tecla Programación

Mantenga presionada la tecla **Programación** para visualizar la hora o acceder al menú Programación. Una vez en modo Programación se pueden ajustar los parámetros siguientes: la hora, la hora de activación, la duración y la frecuencia del ciclo de filtración, además de las unidades de temperatura.

Nota: la tecla **Luz** puede utilizarse en lugar de la tecla **Programación** si no se cuenta con dicha tecla.



Programación de la hora

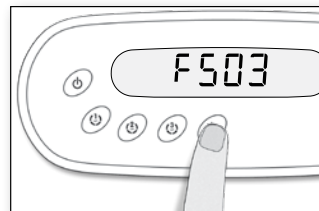
Mantenga presionada la tecla **Prog.** durante 3 segundos para acceder al modo programación.

La pantalla mostrará la programación existente.

Para ajustar la hora: Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para cambiar los valores (AM/PM).

Para ajustar los minutos: Presione nuevamente la tecla **Prog.**

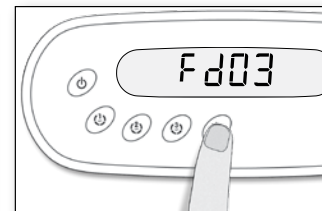
Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.



Programación de la hora de activación del ciclo de filtración

Para programar un ciclo de filtración se requieren los siguientes parámetros: la hora de activación, la duración y la frecuencia. Durante un ciclo de filtración, las bombas se activan durante un minuto para depurar las tuberías, posteriormente la bomba 1 se activa durante una cantidad predeterminada de horas. Presione la tecla **Prog.** una tercera vez. La pantalla mostrará **FSxx**, donde « xx » representa la hora de activación.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.

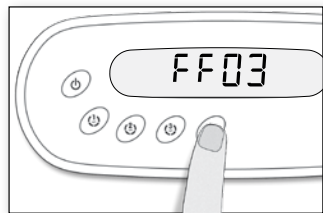


Programación de la duración del ciclo de filtración

Presione la tecla **Prog.** una cuarta vez.

La pantalla mostrará **Fdxx**, donde « xx » representa la duración en horas.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.

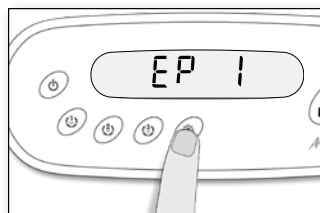


Frecuencia del ciclo de filtración

Presione la tecla **Prog.** una quinta vez.

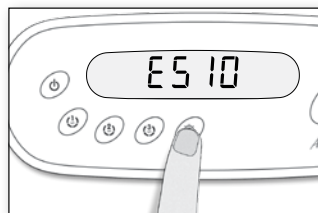
La pantalla mostrará FFxx, donde « xx » representa el número de ciclos de filtración por día (hasta 4 ciclos).

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.



Programación del modo Economía

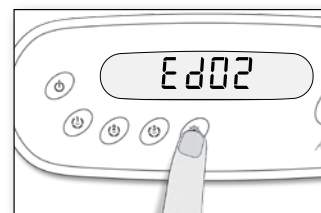
Presione la tecla Programación una sexta vez. Utilice la tecla **Aumentar** para activar el modo Economía, la pantalla mostrará el mensaje « EP 1 ». O bien, utilice la tecla **Disminuir** para desactivar el modo Economía. La pantalla mostrará el mensaje « EP 0 ».



Programación de la hora de activación del modo Economía

Presione la tecla **Prog.** una séptima vez. La pantalla mostrará ESxx, donde « xx » representa la hora de activación del modo Economía.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.



Programación de la duración del Modo Economía

Mantenga presionada la tecla **Luz** hasta que la pantalla muestre Edxx, donde « xx » representa la duración en horas. (Valor preestablecido: 2 horas).

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para cambiar los valores existentes.

0 = ninguna filtración¹
24 = filtración continua

¹ No se recomienda establecer este valor en « 0 ».

* Tener en cuenta que los parámetros para la configuración del modo economía están asociados a la configuración específica del low level del sistema que no están presentes en todas las versiones de software.



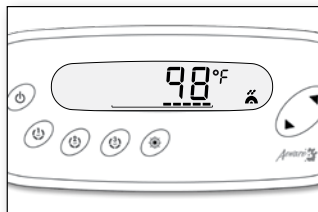
Programación de la unidad de temperatura

La temperatura del agua puede determinarse en grados Fahrenheit (°F) o Celsius (°C). Presione la tecla **Prog.** una novena vez. La pantalla muestra °F o °C.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para cambiar la unidad programada.

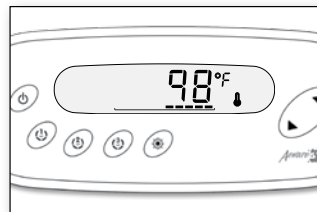
Presione la tecla **Prog.** una última vez para regresar al modo normal.

Nota: en los paquetes de los spas in.xe se visualizará °F.



Modo invierno inteligente « Smart Winter Mode, SWM »

Nuestro Modo invierno inteligente protege su sistema contra el frío, activando las bombas durante un minuto varias veces al día, impidiendo así que el agua se congele dentro de las tuberías.



Regulación de la temperatura del agua

Durante un ciclo de regulación, el sistema primeramente hace circular el agua a través del calentador y las tuberías con el fin de asegurar lecturas correctas de la temperatura del agua y evitar que el calentador de agua se active sin tener agua.

Después de verificar la activación de la bomba y las lecturas de la temperatura del agua, si es necesario, el sistema enciende automáticamente el calentador para alcanzar y mantener la temperatura del agua en su Valor programado.

Enfriamiento

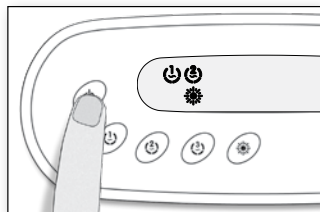
Cuando la temperatura del agua alcanza el Valor programado, el calentador de agua se apaga pero la bomba que corresponde al calentador (Bomba 1 a baja velocidad o CP) permanece activa durante un período predeterminado para permitir al elemento del calentador enfriarse adecuadamente. De este modo se prolonga su ciclo de vida útil. El icono Calentador parpadea durante este período.



in.k450

para sistemas de spa in.xm

instrucciones de empleo y funciones



Tecla Encendido/ Apagado

Según el fabricante de spas, esta tecla puede desempeñar diferentes funciones: Encendido/Apagado, modo En espera o Activación rápida del modo Economía.

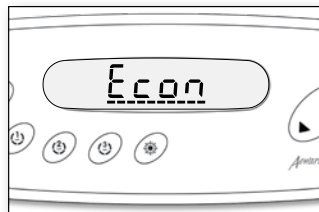
Modo En espera*: Utilice la tecla Encendido/Apagado para desactivar momentáneamente todas las bombas*. La pantalla mostrará por medio de la barra de progreso, el tiempo restante antes de que el sistema salga automáticamente del modo En espera (si lo desea utilice la



tecla Encendido/Apagado para salir del modo En espera en cualquier momento).

Para avisar al usuario, la luz del spa parpadeará durante algunos segundos antes de que el modo En espera se desactive y vuelva a iniciarse la actividad de las bombas. El mensaje Stby aparece en la pantalla mientras dure el modo En espera.

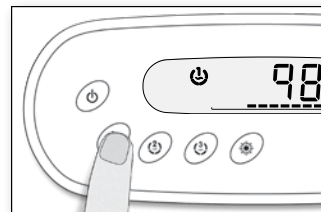
* La bomba permanecerá encendida si el sistema requiere producir más calor.



Modo Economía

Este modo le permite disminuir 11 °C (20 °F) la temperatura establecida para el spa durante cierto periodo del día.

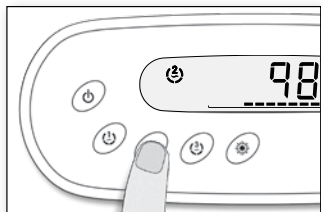
Mantenga presionada la tecla **Encendido/Apagado** por 10 segundos para activar el modo Economía. Repita la operación para desactivarlo. Mientras el modo Economía se encuentre activado, la pantalla alternará entre « Econ » y la temperatura del agua. Cuando el sistema regrese al modo normal, durante 3 segundos se visualizará en la pantalla « noE ».



Tecla Bomba 1

Presione la tecla Bomba 1 para activar la bomba 1 a baja velocidad; presione una segunda vez para activar la bomba a alta velocidad (bomba de doble velocidad) y una tercera vez para desactivarla. Un temporizador integrado desactiva automáticamente la bomba después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido desactivada manualmente.

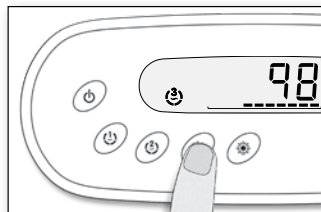
* Si se trata de una bomba de una velocidad: Presione la tecla de la Bomba para activarla. Presione la tecla de la Bomba una segunda vez para desactivarla.



Tecla Bomba 2

Presione la tecla **Bomba 2** para activar la bomba 2 a baja velocidad; presione una segunda vez para activar la bomba a alta velocidad (bomba de doble velocidad) y una tercera vez para desactivarla.

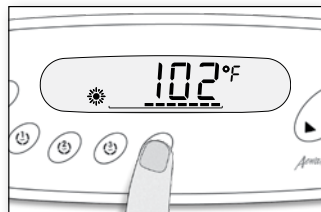
Un temporizador integrado desactiva automáticamente la bomba después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido desactivada manualmente.



Tecla Bomba 3/Turbina

Presione la tecla de **Bomba 3/Turbina** para activar la Bomba 3 /Turbina. Una segunda vez para desactivarlas.

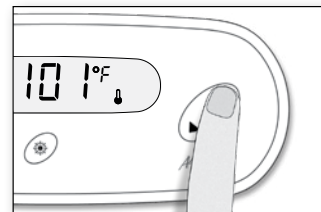
Un temporizador integrado desactiva automáticamente la Bomba 3/Turbina después de un periodo predeterminado, a menos que antes hayan sido desactivadas de forma manual.



Tecla Luz

Presione la tecla **Luz** para encender la luz a alta intensidad. Al seguir presionando la tecla Luz, la intensidad de la luz disminuye hasta que la luz se apaga.

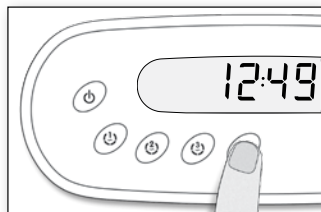
Un temporizador integrado apaga automáticamente la luz después de un periodo predeterminado, a menos que antes haya sido apagada manualmente.



Teclas Aumentar/Disminuir

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para ajustar la temperatura del agua. El valor de la temperatura deseada se visualiza durante 5 segundos a manera de confirmación de su selección.

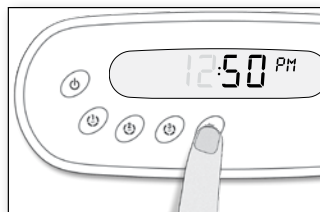
El icono « Valor programado » indica que la temperatura visualizada es el valor deseado, ¡NO la temperatura real del agua!



Tecla Programación

Mantenga presionada la tecla **Programación** para visualizar la hora o acceder al menú Programación. Una vez en modo Programación se pueden ajustar los parámetros siguientes: la hora, la hora de activación, la duración y la frecuencia del ciclo de filtración, además de las unidades de temperatura.

Nota: la tecla Luz puede utilizarse en lugar de la tecla Programación si no se cuenta con dicha tecla.



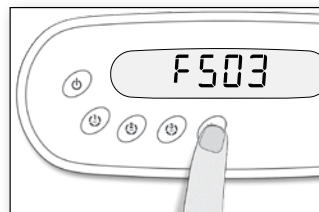
Programación de la hora

Mantenga presionada la tecla **Prog.** durante 3 segundos para acceder al modo Programación. La pantalla mostrará la programación existente.

Para ajustar la hora: Utilice las teclas **Aumentar** o **Disminuir** para cambiar los valores (AM/PM).

Para ajustar los minutos: Presione nuevamente la tecla **Prog.**

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.



Programación de la hora de activación del ciclo de filtración

Para programar un ciclo de filtración se requieren los siguientes parámetros: la hora de activación, la duración y la frecuencia. Durante un ciclo de filtración, las bombas se activan durante un minuto para depurar las tuberías, posteriormente la bomba 1 se activa durante una cantidad predeterminada de horas. Presione la tecla **Prog.** una tercera vez. La pantalla mostrará **FSxx**, donde « xx » representa la hora de activación.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.



Programación de la duración del ciclo de filtración

Presione la tecla **Prog.** una cuarta vez.

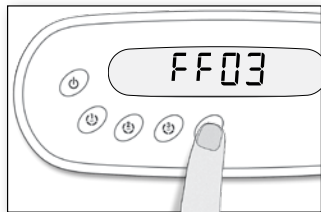
La pantalla mostrará **Fdxx**, donde « xx » representa la duración en horas.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.

0 = ninguna filtración¹

24 = filtración continua

¹ No se recomienda establecer este valor en « 0 ».

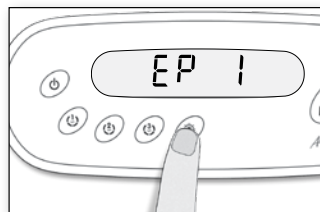


Frecuencia del ciclo de filtración

Presione la tecla **Prog.** una quinta vez.

La pantalla mostrará **FFxx**, donde « xx » representa el número de ciclos de filtración por día (hasta 4 ciclos).

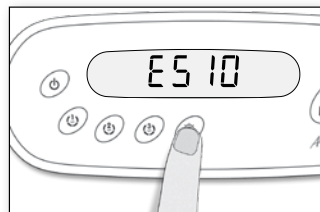
Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.



Programación del modo Economía

Este modo le permite disminuir 11 °C (20 °F) la temperatura establecida para el spa durante cierto periodo del día.

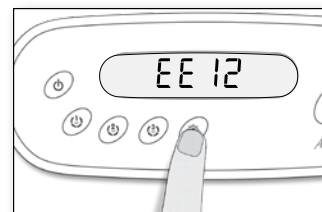
Presione la tecla **Programación** una sexta vez. Utilice la tecla **Aumentar** para activar el modo Economía, la pantalla mostrará el mensaje « EP 1 ». O bien, utilice la tecla **Disminuir** para desactivar el modo Economía. La pantalla mostrará el mensaje « EP 0 »



Programación de la hora de activación del modo Economía

Presione la tecla **Prog.** una séptima vez. La pantalla mostrará **ESxx**, donde « xx » representa la hora de activación del modo Economía.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.

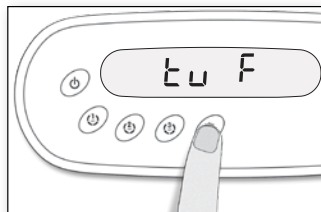


Programación del tiempo de desactivación del modo Economía.

Presione la tecla **Prog.** una octava vez. La pantalla mostrará **EExx**, donde « xx » representa la hora de la desactivación del modo Economía.

Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para modificar los valores.

** Tener en cuenta que los parámetros para la configuración del modo economía están asociados a la configuración específica del low level del sistema que no están presentes en todas las versiones de software.*

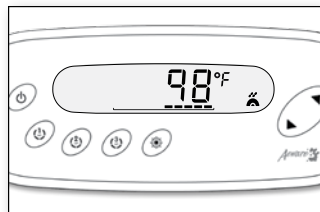


Programación de la unidad de temperatura

La temperatura del agua puede determinarse en grados Fahrenheit (°F) o Celsius (°C). Presione la tecla **Prog.** una novena vez. La pantalla muestra °F o °C.

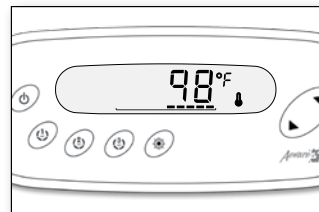
Utilice la tecla **Aumentar** o **Disminuir** para cambiar de unidad programada.

Presione la tecla **Prog.** una última vez para regresar al modo normal.



Modo invierno inteligente « Smart Winter Mode, SWM »

Nuestro Modo invierno inteligente protege su sistema contra el frío, activando las bombas durante un minuto varias veces al día, impidiendo así que el agua se congele dentro de las tuberías.



Regulación de la temperatura del agua

Durante un ciclo de regulación, el sistema primeramente hace circular el agua a través del calentador y las tuberías con el fin de asegurar lecturas correctas de la temperatura del agua y evitar que el calentador de agua se active sin tener agua.

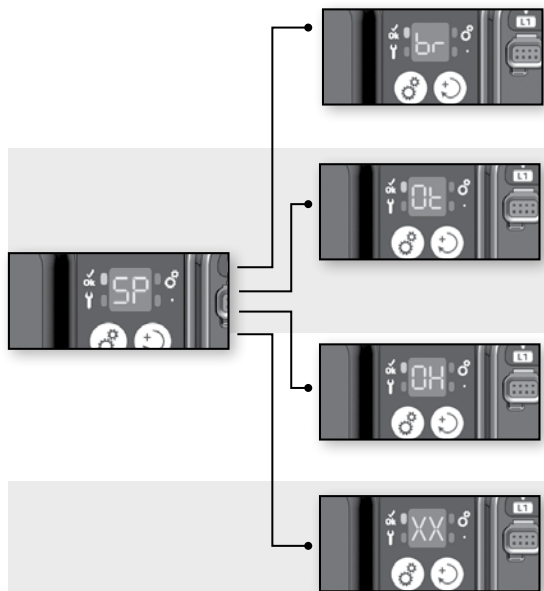
Después de verificar la activación de la bomba y las lecturas de la temperatura del agua, si es necesario, el sistema enciende automáticamente el calentador para alcanzar y mantener la temperatura del agua en su Valor programado.

Enfriamiento

Cuando la temperatura del agua alcanza el Valor programado, el calentador de agua se apaga pero la bomba que corresponde al calentador (Bomba 1 a baja velocidad o CP) permanece activa durante un periodo predeterminado para permitir al elemento del calentador enfriarse adecuadamente. De este modo se prolonga su vida útil. El icono Calentador de agua parpadea durante este periodo.



Códigos de error in.xm



Códigos de error in.xe

Descripción

El valor seleccionado de la corriente nominal de entrada es inferior a la suma total de la corriente consumida por todas las bombas.

Contacte a su electricista para obtener soporte técnico.

AOH

La temperatura dentro de la falda (base) del spa es demasiado elevada, lo que provoca un aumento de la temperatura interna del Sistema del Spa por encima de los límites normales.

Abra la falda (base) del spa y espere a que el error desaparezca. Si el error persiste, anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

04

La temperatura del agua en el spa ha alcanzado 42 °C (108 °F).
¡No entre al agua!

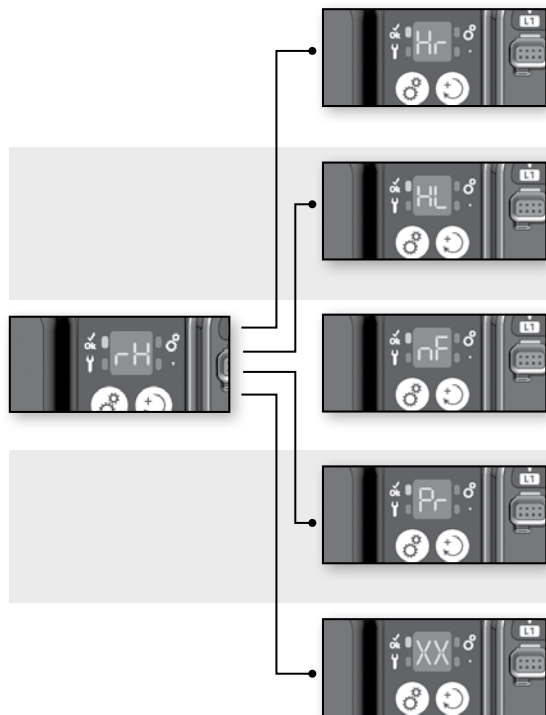
Retire la cubierta del spa y deje que el agua se enfríe a una temperatura más baja. Si el error persiste, anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

Cualquier otro código de error SP

Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.



Códigos de error in.xm



Códigos de error in.xe



Descripción

Se detectó un error interno del hardware.
Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

El sistema ha desactivado el calentador de agua porque su temperatura alcanzó 48 °C (119 °F). **¡No entre al agua!** Retire la cubierta de su spa y deje que el agua se enfríe. Luego, apague el spa y vuélvalo a encender para reinicializar el sistema. Si el error persiste, anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

El sistema no detecta ningún flujo de agua mientras que la bomba principal está en funcionamiento. Verifique y abra las válvulas de agua. Verifique el nivel de agua. Limpie el filtro. Si el problema persiste, contacte al distribuidor o proveedor de servicios.

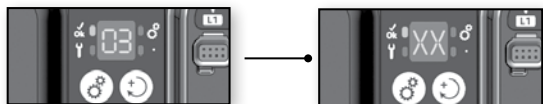
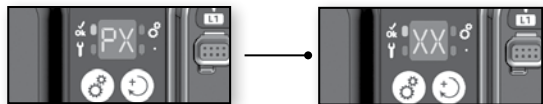
Se detectó un problema con la sonda de la temperatura. Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

Cualquier otro código RH

Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.



Códigos de error in.xm



Descripción

Se detectó un problema con alguna bomba.
 Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

Se detectó un problema con la bomba de circulación.
 Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

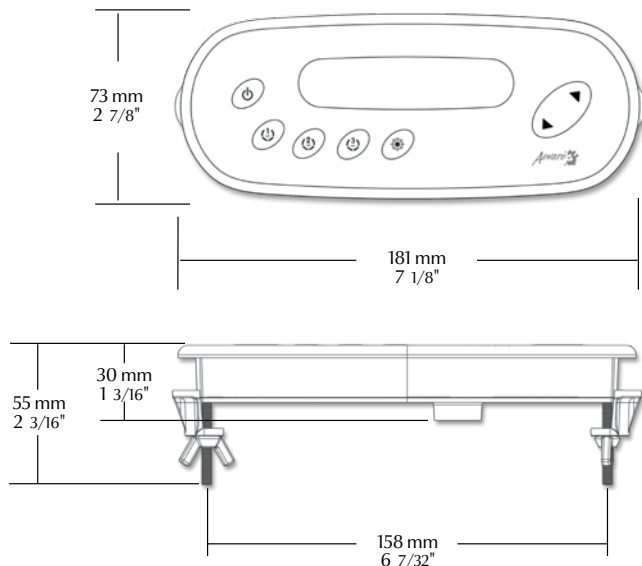
Se detectó un problema con la turbina.
 Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

Se detectó un problema con el ventilador.
 Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.

Se detectó un problema con el ozonizador.
 Anote el mensaje de error y contacte al distribuidor o proveedor de servicios para obtener soporte técnico.



Dimensiones:



Especificaciones generales:

Ambientales:

Temperatura de almacenamiento: 70°C (158°F) to -30°C (-22°F)

Temperatura de funcionamiento: 60°C (140°F) to -20°C (-4°F)

Humedad: hasta 95% de condensación

Especificaciones mecánicas:

Peso: 0.52 kg (1.2 lbs)

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad):

Panel frontal: 181 mm x 73 mm x 55 mm

(7 1/8" x 2 7/8" x 2 3/16") junta blanda

Normas: UL 1563 Quinta edición Archivo: E182156

CSA No. 22.2 - 218.1-M89



Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

9919-101272-B
Rev. 04-2015

© Groupe Gecko Alliance Inc., 2015
Todas las marcas comerciales o marcas comerciales
registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Gecko Alliance
450 des Canetons, Quebec City (QC) G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO
www.geckoalliance.com

